

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:168

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przestrzegam Twoich rozstrzygnięć i Twoich postanowień, Gdyż wszystkie moje drogi są przed Tobą.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przestrzegam Twych rozstrzygnięć i Twych postanowień, Gdyż wszystkie moje drogi są Ci znane.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przestrzegam twoich przykazań i świadectw, bo wszystkie moje drogi są przed tobą. Ꞇ Taw
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przestrzegam przykazań twoich i świadectw twoich; albowiem wszystkie drogi moje są przed tobą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Chowałem mandaty twoje i świadectwa twoje, bo wszystkie drogi moje przed oczyma twemi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przestrzegam Twoich postanowień i napomnień, bo wszystkie moje drogi są przed Tobą.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Strzegę nakazów twoich i świadectw twoich, Bo wszystkie drogi moje są jawne przed tobą.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Strzegę Twoich nakazów i napomnień, bo Ty znasz wszystkie moje drogi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przestrzegam przykazań i pouczeń Twoich, bo wszystkie me drogi są Ci znane, JAHWE.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Strzegę przykazań i nakazów Twoich, wszystkie moje drogi są przed Tobą.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Strzegę przykazań i Twoich świadectw, bo wszystkie moje drogi są przed Tobą.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Trzymam się twoich rozkazów i twych przypomnień, bo przed tobą są wszystkie moje drogi.

¹⁾ <x>230 139:3</x>